

DIN 14685-1

ICS 29.160.40

Ersatz für
DIN 14685:1996-04**Tragbarer Stromerzeuger (Generatorsatz) 5 kVA**Portable generating set ≥ 5 kVAGénérateur portable ≥ 5 kVA

Gesamtumfang 11 Seiten

Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) im DIN
DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Vorwort

Dieses Dokument wurde vom Arbeitsausschuss NA 031-02-02 AA „Elektrische Betriebsmittel“ des Normenausschusses Feuerwehrwesen (FNFV) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. erarbeitet und enthält die Folgeausgabe für DIN 14685:1996-04.

Es wird vorausgesetzt, dass alle benutzten Geräte einschließlich der Leitungen nach jedem Einsatz einer Sichtprüfung unterzogen werden. Die elektrische Prüfung aller Betriebsmittel sollte im Bedarfsfall, mindestens jedoch nach den in der Unfallverhütungsvorschrift BGV A 3 festgelegten Fristen durchgeführt werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Änderungen

Gegenüber DIN 14685:1996-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Normnummer geändert;
- b) Leistungen auch > 8 kVA berücksichtigt;
- c) normative Verweisungen in Abschnitt 2 aktualisiert;
- d) in Bild 1 Darstellung mit ausklappbaren Tragegriffen gestrichen und Arretierbohrungen von 18 mm auf 19 mm vergrößert;
- e) Anforderungen zur Entstörung der Antriebsmaschine inklusive Tabelle und Anhang A (normativ) gestrichen und durch normative Verweisung auf DIN EN 55012 (VDE 0879-1) und DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1) ersetzt;
- f) Anforderungen und Erläuterungen zu notwendigen Schutzmaßnahmen in 4.1 „Stromerzeuger“ überarbeitet;
- g) Isolationsüberwachung mit Fehlermeldung normativ aufgenommen;
- h) Schutzart für den Schaltkasten von IP43 auf IP44 in 4.1 „Stromerzeuger“ erhöht;
- i) Schutzart der Steckdosen auf min. IP67 festgelegt;
- j) elektrische Ausrüstung in 4.2 in tabellarischer Form aufgeführt und vervollständigt;
- k) eingebauter Dreivegehahn (oder gleichwertige Einrichtung) zur Fremdbetankung in 4.5 „Kraftstoffversorgung“ aufgenommen;
- l) 4.6 „Abdeckung“ überarbeitet;
- m) 4.7 „Tragevorrichtung“ angepasst und Anforderung „ausklappbare Tragegriffe“ gestrichen;
- n) Anforderungen an Warnhinweis in Abschnitt 6 „Anstrich und Beschriftung“ konkretisiert;
- o) Bild 3 aktualisiert und Text in Bild 4 überarbeitet;

- p) Literaturhinweise ergänzt;
- q) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 14685: 1974-01, 1978-03, 1983-05, 1984-03, 1996-04

DIN 14688: 1987-10

1 Anwendungsbereich

Die in dieser Norm festgelegten tragbaren Stromerzeuger von zumindest 5 kVA werden bei Feuerwehren und anderen Hilfsorganisationen für den netzunabhängigen Einsatz elektrischer Betriebsmittel verwendet.

ANMERKUNG Sofern die Stromerzeuger zur Einspeisung in bestehende elektrische Verbraucheranlagen benutzt werden sollen, gelten neben DIN VDE 0100-551 (VDE 0100-551) auch die Anschlussbedingungen des zuständigen Versorgungsnetzbetreibers (VNB).

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

BGV A 3, *Elektrische Anlagen und Betriebsmittel*¹⁾

DIN 825, *Schilder — Maße*

DIN 4844-1:2005-05, *Graphische Symbole — Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen — Teil 1: Gestaltungsgrundlagen für Sicherheitszeichen zur Anwendung in Arbeitsstätten und in öffentlichen Bereichen (ISO 3864-1:2002 modifiziert)*

DIN 6164-1:1980-02, *DIN-Farbenkarte — Teil 1: System der DIN-Farbenkarte für den 2°-Normalbeobachter*

DIN 6280-10, *Hubkolben-Verbrennungsmotoren — Stromerzeugungsaggregate mit Hubkolben-Verbrennungsmotoren — Stromerzeugungsaggregate kleiner Leistung — Anforderungen und Prüfung*

DIN 49442, *Zweipolige Steckdosen mit Schutzkontakt, druckwasserdicht, 10 A, 250 V $\simeq$ und 10 A, 250 V -, 16 A, 250 V $\sim$ — Hauptmaße*

DIN EN 14466, *Feuerlöschpumpen — Tragkraftspritzen — Sicherheits- und Leistungsanforderungen, Prüfungen*

DIN EN 55012 (VDE 0879-1), *Fahrzeuge, Boote und von Verbrennungsmotoren angetriebene Geräte — Funkstöreigenschaften — Grenzwerte und Messverfahren zum Schutz von außerhalb befindlichen Empfängern*

DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1), *Elektromagnetische Verträglichkeit — Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte — Teil 1: Störaussendung*

DIN EN 60309-1 (VDE 0623-1), *Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60309-1:1999+A1:2005, modifiziert)*

DIN EN 60309-2 (VDE 0623-2), *Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen — Teil 2: Anforderungen und Hauptmaße für die Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen (IEC 60309-2:1999+A1:2005, modifiziert)*

DIN EN 60529 (VDE 0470-1) *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)*

DIN ISO 2768-1:1991-06, *Allgemeintoleranzen — Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung (identisch mit ISO 2768-1:1989)*

DIN VDE 0100-410 (VDE 0100-410):2007-06, *Errichten von Niederspannungsanlagen — Teil 4-41: Schutzmaßnahmen — Schutz gegen elektrischen Schlag (IEC 60364-4-41:2005, modifiziert)*

1) Zu beziehen durch: Carl Heymanns Verlag KG, Luxemburger Straße 449, 50939 Köln.